

Diarazon December 07, 2011 - Edicion 6 Vol.1185 - Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50



WIELS CU YAMADA:
PA PROTESTA CONTRA MIKE EMAN NA CORSOU AWE



Mike lo bay grita "ta mi hendenan" atrobe?

OTMAR KIER MEEN CU HUEZ TA SINTA ARIBA SU STOEL



E NO TA BAY RESPETA DECISION DI HUEZ



AWOR BENNY KIER PA PUEBLO BAY CUMPRA DEN CAYA BETICO CROES

Bay ta hipocrita y abusador!

WEB, ELMAR Y UTILITIES N.V. TRAHANDO HUNTO RIBA PROGRAMA PA SPAAR



Pag. 2

GANA 10 MIL FLORIN



INVITACION

REUNION URGENTE RELACIONA CU AUTONOMIA, PARLATINO Y CONFERENCIA DI REINO

AWE NOCHI NA SEDE DI MEP PA 7'OR

E BURACHERIA DI PODER Y AROGANCIA TIN CLARISCA VELASQUEZ CARA TAPA!



Ora bo recuri na menaza ta muestra cu argumentonan a caba!

Mike Eman no tin mandato di pueblo pa mishi cu nos autonomia!



Ta pueblo so por dicidi riba cambio via un referendum

Dos Hulandes turista atraca den centro di ciudad

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

"MI TA PREFERA DI BRINGA PA HONOR Y DIGNIDAD DI ARUBA, CU WORDO YAMA PA TRAIDOR OF PA "MIKE DE MAKELAAR"!



STA. CRUZ -- Por fin Mike Eman a kibra su silencio hermetico, e no por a core mas y miembronan di prensa a pone cu e mester a bisa maske ta algo riba e tema di nos autonomia. "Mi a tuma nota di expresionnan infantil di nos Prome Minister, cu ya ami lo ta papiando e mesun idioma cu politiconan bieu di MEP. Awel mi kier bisa cu ta cu orguyo mi ta para y defende e honor y dignidad di e pueblo di Aruba y lo mi defende e autonomia di nos pais contra ken cu ta cu kier kit'e for di nos. Y si esey ta molestia nos Prome Minister, anto e mester siña biba cu esey", según lider di MEP, mr. Evelyn Wever -Croes. Mike Eman a causa un problema hopi serio entre e pueblonan di Curaçao y Aruba. Ora el'a instrui sr. Juan David Yrausquin y sr. Paul Croes pa bay boycotea e causa di e pueblo di Curaçao, el'a comete un eror grave. Tanto cu el'a promove cu e ta bay trece union den Reino, locual e ta haciendo awor ta puñalando e pueblo di Curaçao cada biaha di nobo. No ta por nada tur e Parlamentarionan di paisnan influencial, manera Brasil, Colombia, Venezuela, a realiza cu AVP na Panama a sirbi un interes so, esun di Hulanda y no esun di Aruba! Awor pa colmo Mike Eman ta bisa cu e no sa di nada di locual sr.Yrausquin y sr. Croes a bay haci na Panama. E actitud aki di "yo no fui" di Mike Eman ta uno di hopi cobardia. "Pero e actitud cobarde aki no ta nobo, pasobra si Mike Eman subi avion pa bay e KoninkrijksConferentie otro siman na Hulanda, sin bin Parlamento pa debati riba e tema, e ta un gran cobarde. Y cune tambe sr. Paul Croes, pasobra e no kier yama e reunion publico. Mi no ta kere cu den e linia di Prome Ministernan di nos prestigioso pais, Mike Eman kier pasa historia pa e Prome Minister mas cobarde di nos pais. Pesey mes mi ta spera cu e busca curashi di unda cu ta y bin Parlamento pa duna cuentakico eta haciendo cu nos autonomia! Ki mishi cu el'a firma e samenwerkingsprotocol sin informa Parlamento? Kico e ta bay firma otro siman atrobe, sin informa Parlamento? Aruba merece un Prome Minister honesto y cu curashi, y no uno cu ta haci su cosnan scondi!" "De paso Prome Minister Mike Eman mester bin splica Parlamento kico e ta pensa di expresionnan fuerte di sr. Wiels di Curaçao. Sr. Wiels a yama Mike Eman "Mike de Makelaar", pasobra e ta bende patrimonio di nos pueblo. Pero tambe sr. Wiels a referi na nos Prome Minister como un lembedo di Hulanda y algun otro palabra cu mi lo no ripiti. Nos Prome Minister no por simplemente keda keto cu e ofensanan aki, of su silencio lo ta un confirmacion cu tur locual sr. Wiels a bisa ta berdad. Pa e debate aki si mi no por imaginami cu Mike Eman lo core", según lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

OTMAR KIER MEEN CU HUEZ TA SINTA ARIBA SU STOEL Y E NO TA BAY RESPETA DECISION DI HUEZ



STA. CRUZ -- Otmar a baha mata ayera den corant Amigoe unda e ta bisa cu e no a spera e sentencia aki y huez a sinta ariba su stoel. Minister Oduber a bisa cu e como Minister ta esun cu ta dicidi. Esaki ta tipifica un actitud di mucha homber malcria (mala mucha) cu no tin respet pa corte y nos Trias Politica. Awor cu el'a perde pa su propio maneho "con cu ta" y pa colmo awor kier culpa huez cu e no mag di dicidi pasobra e kier meen cu ta e ta minister. Ta increibel cu e ta bisa awor atrobe cu e ta bolbe bay nenga e peticionnan di e taxistanan aki, pasobra ta e kier ta esun cu ta dicidi ta ken e kier duna, dus ta e kier dicidi ta cual brother & sister ta haya. Otmar ta mustra berdad di ta e minister cu den caso di Fondo Desaroyo San Nicolas a scapa milagrosamente siendo tabata tin prueba cu el'a wordo paga door di contratistanan pa "Handle papel". Awor Otmar ta mustra un actitud asina hastro contra hendenan humilde cu a gana nan caso y awor e ta hasta bay contra huez di apelacion di Hulanda, djis pasobra huez a bisa cu e no mag di tin un maneho "con cu ta". Si Otmar ta di pensamento cu e no a wordo paga handle papil den e caso di Fondo Desaroyo, e mester laga Solo di Pueblo sa, pasobra si no nos ta mustr'e e prueba cu nos tin! Esaki en todo caso ta para den administratie di compania Aris cu a wordo tuma den beslag door di polis. Biniendo back ariba e caso huez ta bisa/considera/conclui na Otmar pakico bo ta duna bo brothernan y Minister sa cu tin tanto hende humilde ta den un caso contra su mes como Minister pa por haya un taxivergunning. Su contesta den Amigoe di ayera ta, pasobra ta ami ta dicidi ken mi duna (mi no mester un beleid obhetivo) y ningun huez no ta duna ami orden y sigur ami no lo duna e personanan cu Eddy Briesen a duna e toezegging. Ami, Otmar Oduber a la macho ta esun cu ta dicidi ken mi ta duna y tur hende cu tin peticion bieu dobla warda.

Fraccion MEP:

Baba kier critica, pero e mes ta rondona di un set di parlamentario onbeschoft

Nan ta pone cara di nos Pueblo na berguenza na Aruba y den exterior



STA. CRUZ -- Sr. Baba Herde ultimamente kier tira tur culpa riba Fraccion di MEP pa e frustracionan cu e mes tin cu su propio Fraccion di AVP. E frustracion di Baba ta cu e no por controla su mesun fraccion, kendenan cada biaha no solamente ta mustra di tin un nivel hopi abao di debati den Parlamento, pero tambe a demostra di ta un club di hende onbeschoft cu no sa con pa comporta nan mes ni na Aruba y ni den exterior. Na varios ocasion sr. Herde ta saca comunicado pa tira culpa riba otro, pero e mes ta wordo rondona pa parlamentarionan cu no tin ningun tipo di respet, cu den cada reunion den Parlamento ta sinta grita y menaza nan opositornan. Asina nos ta haya un parlamentario di AVP cu a purba basha golpi riba opositor y ta agredi otro parlamentario verbalmente ofendiendo memoria di un defunto. Tin un club tambe di damas cu envez di participa na e debate hibando palabra, nan ta sinta den reunion solamente pa grita palabra ofensivo, stroba opositornan di hiba palabra, instiga, pone cara zuur, chercha di opositornan y di e publico presente. Poco dia pasa mes Pueblo por a lesa den corant con un di su colega parlamentario a bay asina leu di bay basha mokete riba un ciudadano den un restaurant y tabata tristo pa mira con sr. Herde tabata purba defende e acto baho aki di su colega. Sr. Herde awor kier bin cuestiona e comportacion di su opositornan politico na reunionnan di Parlatino na Panama. Pero locual e no ta conta ta e argumento baho cu su parlamentario estelar a bay usa na mesa di reunion di e Directiva di Parlatino, bisando cu e Gobierno di Aruba cu Wever y Thijsen ta sostene, ta discrimina latino! Ta con Baba ta waak esaki? E ta apoya tambe pa su parlamentarionan usa argumentonan baho asina contra Aruba internacionalmente? Baba mester conta tambe con mahos su parlamentaria cu e boca di mas grandi a haci den reunion di comicion di seguridad gritando su opositor politico poniendo cara di Aruba na berguenza dilanti e otro paisnan presente. Acaso Baba ta apoya tambe tipo di malcomportacion asina den exterior? Pesey sr. Herde mester stop di bruha tera y lanza critica infunda riba otro parlamentarionan cu si ta sali na defensa di interesnan di Pueblo na Aruba y den exterior. Baba mester concentra su energia pa controla y educa e set di parlamentario onbeschoft cu ta rondon'e, pa nan stop di pone cara di nos Pueblo na berguenza na Aruba y den exterior.

Wiels a haci yamada pa protesta contra Mike Eman na Corsou awe





STA. CRUZ -- Den un programa televisa pa Helmin Wiels, el'a haci yamada pa protesta contra yegada di Mike Eman na airport di Corsou. Segun Wiels cu nan ta bay protesta contra PAR tambe y Emily Elhage door di laga trece un traidor di Corsou. Nan lo cera airport di tur banda! Ademas lo sigui tras di Eman y cere den e edificio unda e lo bay discursa. Wiels awor si a declara Eman guera y ta pidi pueblo di Aruba pa sintoniza su programa tur anochi pa 7:30 via su website di www.pueblosoberano.org. Wiels ayera a pasa e grabacion di conferencia Parlatino y aki a proba con AVP a pisotea Corsou. El'a sigui dirigi su mes fuertemente contra di Eman

---

Dos Hulandes turista atraca den centro di ciudad

STA. CRUZ -- Diamars madruga alrededor di 5'or, dos Hulandes a ser asalta pa grupo di choller den centro di Oranjestad. Nan a ser separa for di otro y a kita nan placa y nan celular.

Tur esaki despues di cu nan a sali for di casino, nan kier a bay busca algo pa come y bebe na un di e tiendanan habri durante anochi. Pero na caminda nan a ser atraca y menaza pa un batayon di choller y no por a haci mucho.

Pa colmo despues di cu nan a ser atraca, nan a dirigi nan mes na warda di polis ya cu nan ta corda kendenan a atraca nan pero na warda di polis a bisa nan pa bini 8'or di mainta. Den pensamento di e victimanan nan ta kere cu si polis por pasa den e area di unda esaki a sosode, nan por sea topa cu evidencianan y hasta e sospechosonan mes, pero nan ta sinti nan mes defrauda pa e forma con polis a atende e asunto aki.

Na nan pensamento, nan no lo regresa Aruba mas pa inseguridad cu nan ta sinti cu ta reina riba caya y den oranan di madruga.

Fraccion di MEP:

JUAN DAVID A BUSCA PROBLEMA CU WIELS NA PANAMA!

Na Panama Juan David Yrausquin a tira palabra pa Wiels



STA. CRUZ -- Awor partido AVP ta hunga e rol di victima, cu diripiente ta nan a wordo ofendi na Panama. Esta un actitud masha infantil! Pasobra e berdad ta cu nan mes a busca tur e ofensanan ey y mas ainda. Ta Juan David Yrausquin y Paul Croes a bay mete cu Curaçao, sin tin mester. Despues cu nan a bruha tera pa boycotea e causa di Aruba, nan mester a cera nan boca, pa no pasa pa bobo. Pero Juan David a bay demasiado leu, pasobra ora el'a boycotea esun di Aruba caba, el'a bay lobby pa hendenan vota CONTRA esun di Curaçao. Ora el'a ripara cu esaki no por logra mas, el'a dicidi di boycotea Curaçao su causa. Y e no tabata tin mester di haci esey, e no tacata tin mandato di nos pueblo pa stroba Curaçao den su lucha. Despues cu Juan David a hiba palabra, sr. Wiels di Curaçao a hiba palabra y den esey e no a ofende ningun hende. El'a bisa si cu den e lucha aki tin heroë y tin traidor y ningun hende ta corda ken e traidornan ta. Eynan ta caminda cu probablemente e zapato a sirbi AVP y ora Wiels a pasa banda di e mesa di AVP, Juan David a haci su mal ehempel di tira palabra pa Wiels, el'a bisa "independencia", y eynan Wiels a para Juan David na mal forma y cu palabranan menos netchi. Nos no ta aproba uso di e palabranan ey, pero sinceramente Juan David mes a busca. AVP a core yama un rueda di prensa ora nan a yega Panama despues di un estadia di 7 dia, pa sconde e berdad atrobe y pa gaña atrobe! Pasobra awor dirpiente nan ta usa rol e victima, pero nan a lubida cu tur cos ta graba, pues nan no por sconde mas. Juan David, hunto cu su coleganan a traiciona Curaçao den secreto ta lobby pa hende vota contra Curaçao. Despues Juan David a ofende Curaçao publicamente y despues ainda Juan David no por a sconde su arogancia y a tira palabra pa Wiels. Awel, ta e mes a busca, e sinta riba su blaarnan awor.

CARA DI ARUBA Y HULANDA NA BERGUENZA: Cu esaki Juan David, Paul y nan coleganan a pone cara di Aruba y especialmente di Hulanda na berguenza. E paisnan Latino Americano awor si por a mira con Hulanda ta influencia tur e politiconan di AVP, pa nan sali defende Hulanda contra interes di pueblo di Aruba. AVP a causa Aruba hopi daño na Parlatino, pero MEP lo haci tur lo posibel pa drecha e imagen ey di Aruba, cu AVP kier of no!

Partido MEP ta reacciona:

Pa sigui tapa mal maneho

E BURACHERIA DI PODER Y AROGANCIA TIN CLARISCA VELASQUEZ CARA TAPA!

Ora bo recuri na menaza ta muestra cu argumentonan a caba!



STA. CRUZ -- Partido MEP a tuma nota di supuesto menazanan di Parlamentario Clarisca Velasquez contra miembro di nos organizacion, como tambe miembro di parlamento di Aruba, sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro. Como organizacion politico nos ta condena e hecho aki, ta inaceptabel cu un persona cu mester ta un ehempel pa nos comunidad ta recuri na practicanan asina baho y vil. Aki por mira claramente cu e conocimiento di parlamentario Clarisca Velasquez ta hopi limita y alavez e ta demostra su falta di madurez. E kier of mihor bisa ta haci todo por todo pa tapa mal maneho y pa defende un situacion, pero e no tin argumentonan valido y convincente, pa sostene esaki y ta recuri na practicanan di menaza. E parlamentario aki cu su actuacion ta demostra cu e ta un legislador di awa dushi y no ta apto y no tin integridad pa ta un representante di pueblo. E miembronan di e fraccion di AVP ta den un buracheria di poder, y ta bibando den un nubia di arogancia. Nos kier trece dilanti cu Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta haci su trabao como representante di pueblo y ta cuestiona locual ta robez y unda cu tin falta di transparencia. Ta deber di gobierno pa trece claridad y si Parlamentario Clarisca Velasquez kier tapa cos al estilo "Balashi" ta su escogencia, pero e ni tribi di pensa mes cu e lo por silencia e voz di nos miembro di partido, mr. Xiomara Ruiz-Maduro pa haci su trabao. Ademas como organizacion nos ta aclarea cu nos no ta ria pa ningun menaza y no mira nos bondad como un debilidad. Por ultimo si parlamentario Clarisca Velasquez no por debati cu argumento mihor e keda keto y stop di bergonza su mesun persona. Nos pueblo sigur no merece representante asina. Nada lo stroba nos miembro di partido, mr. Xiomara Ruiz-Maduro di cumpli cu su responsabilidad como representante di pueblo.

Carta abierta na Gobierno di Aruba

Regardando e reciente destruccion na mallnan na Palm Beach



E aña aki nos ta celebrando 25 aña di Status Aparte y Aruba berdaderamente por ta orguyoso di tur loco a keda logra. Nos isla ta un ehempel con cu vision, sector publico y priva por pone schoudernan hunto pa carga hopi proyecto y nos nos a florece y ta considera un ehempel den Caribe pa un nacion cu durante e crisis di 1985 a para fuerte. Nos nacion bao di tur gobierno desde 1986 a traha, crea, desaroya y motiva y nos, como Desaroyadonan di Palm Beach (pronto uni oficialmente bao di un solo caba como Palm Beach Developers and Merchants Association) a hunga nos parti y a contribui financieramente pa mehora Palm Beach y turismo en general. E desaroyonan na Palm Beach a complimenta e strip di hotel na Palm Beach y a crea aproximadamente 1,000 cupo di trabao y aumenta satisfaccion di turista, y como tal a genera sumanan substancial di dollar di belastingen, cual na su turno tabata tin un efecto positivo riba e economia di nos isla. Pa prome biaha den historia di nos nacion, sinembargo, nos ta experienciando un falta grandi di dialogo cual a conduci na accionnan cual tabata detrimental for di cualkier angulo cu mire. Nos a keda forza pa tumba abao structuranan (borchi, palo di bandera, por ehempel) cualnan a proba nan balor pa nos empresarionan y como atraccion pa nos bishitantenan. Nos ta comprende cu ley mester prevalece, sinembargo, e orden di ley mester ta uno transparente y consistentemente aplica den un tempo debido y pa tur igualmente. Kico nos a gana door di demolicion di e structuranan y con bo ta pensa cu esaki ta refleha den wowonan di nos turista, inversionista y potencial iversionistanan? Unda e dialogo (social) cu e gobierno aki asina orguyosamente a introduci na e sector priva a keda? Nos ta pidi un sistema mas completo y husto pa loke ta regarda aplicacion di procedura y politica (beleid) di construccion. Nos meta ta pa yega na solucionnan cu tin sentido comun. Aki nos ta envisiona un relacion unda Gobierno lo demostra un relacion di "kico nos por haci pa bo" y "con nos por fortifica e economia di nos isla" denter di e parametronan di rasonabilidad y politica (beleid) mutuamente acorda y publica di antemano. Desafortunadamente nos tin di constata cu decisionnan arbitrario y falta di transparencia ta mas comun cu uno lo spera den un economia global dificil cual nos ta enfrentando awendia. Aruba a bira e lider den Caribe atrabes di espirito empresarial dinamico y mercado liber y nos cifranan di turismo ta papia pa nan mes. E area di Palm Beach, danki na (entre otro) e iniciativanan di e desaroyadornan den e area aki, ta bibito y ta ser goza door di tanto nos poblacion local como tambe hopi di nos turistanan cu ta residencia of ta bin bishita e area pa keda entretene den gran cantidad. E "Private and Public partnerships" cual nos Gobierno kier encurasha pa desaroya lo mester pone e tono pa con nos por haci cos mihor y fortifica nos economia. Den e luz aki nos lo mester adapta legislacion pa crea ainda mas cupo di trabao y oportunidad. Na final di cuenta e intencion mester ta pa tin un situacion "win-win" unda ambos partido ta sali beneficia. Nos ta yama bonbini na un discusion abierta cu e respectivo legisladornan y cu publico general pa yega na resultado "fair" y husto cu no ta impacta nos producto turistico negativamente.

Palm Beach Developers and Merchants Association (South Beach Center, The Village and Playa Linda Beach Resort)

Despues cu gobierno di AVP a mata caya grandi y pueblo cu medida:

AWOR BENNY KIER PA PUEBLO BAY CUMPRA DEN CAYA BETICO CROES

Bay ta hipocrita y abusador!



STA. CRUZ -- Durante conferencia di prensa Minister Benny Sevinger a pidi pueblo pa bin gasta su placa cumprando den caya grandi. E minister aki ta hopi hipocrita, despues cu su gobierno a chica pueblo cu un cantidad di medida, a aumenta prijs di gasoline cada 4 siman, a hisa prijs di awa y coriente cu mas di 50%, a duna cierto comerciantena e poder pa haci y deshaci cu prijs, awor kier bisa pueblo bay haci compras! Cu cual placa Benny Sevinger kier pa pueblo bay haci compras di Pasco? Awor cu e y su gobierno a masacra y caba cu caya Betico Croes, e kier pa pueblo bin cumpra den caya, pa purba lanta un caya cu e gobierno di Mike Eman a mata, cu e proyecto descabeya di Tram! Benny bo tin hopi curashi!!!!! Bay ta hipocrita y abusador di marca mayor!

Relaciona cu declaracion di Wiels,

Partido MEP kier pone bon cla:

MIKE EMAN NO TIN MANDATO DI PUEBLO PA MISHI CU NOS AUTONOMIA!

Ta pueblo so por dicidi riba cambio via un referendum



STA. CRUZ -- Den su declaracion na prensa lider di partido Soberano Helmin Wiels a declara entre otro cu si Mike "Makelaar" Eman kier bende Aruba cu Hulanda, ta su cuenta pero no bin mishi cu Corsou. Partido MEP kier pone bon cla cu Promer Minister Mike Eman no tin ningun mandato di pueblo pa mishi cu nos autonomia. Mike Eman y su partido AVP a bay eleccion cu e promesa di elimina BBO por completo, baha prijs di awa y coriente, baha costo di bida, baha prijs di comestible, baha criminalidad, di e forma aki manipulando e pueblo, pa e yega na poder. Mike Eman y AVP a priminti di trece prosperidad den cada hogar, mientras cu awendia e desempleo a aumenta y poder di compra a bay ta kedando atras. Durante campaña Mike Eman a declara na varios ocasion cu lo no mishi cu nos Status Aparte y si mester bin cambio un dia, ta despues di consulta cu pueblo via un referendum. Pero desde cu el'a drenta gobierno, el'a bin ta entrega nos autonomia, cada biaha un tiki mas, sin consulta cu pueblo y sin consulta cu parlamento. Gobierno di Mike Eman no ta respeta democracia ni e deseo di nos pueblo pa mantene autonomia.

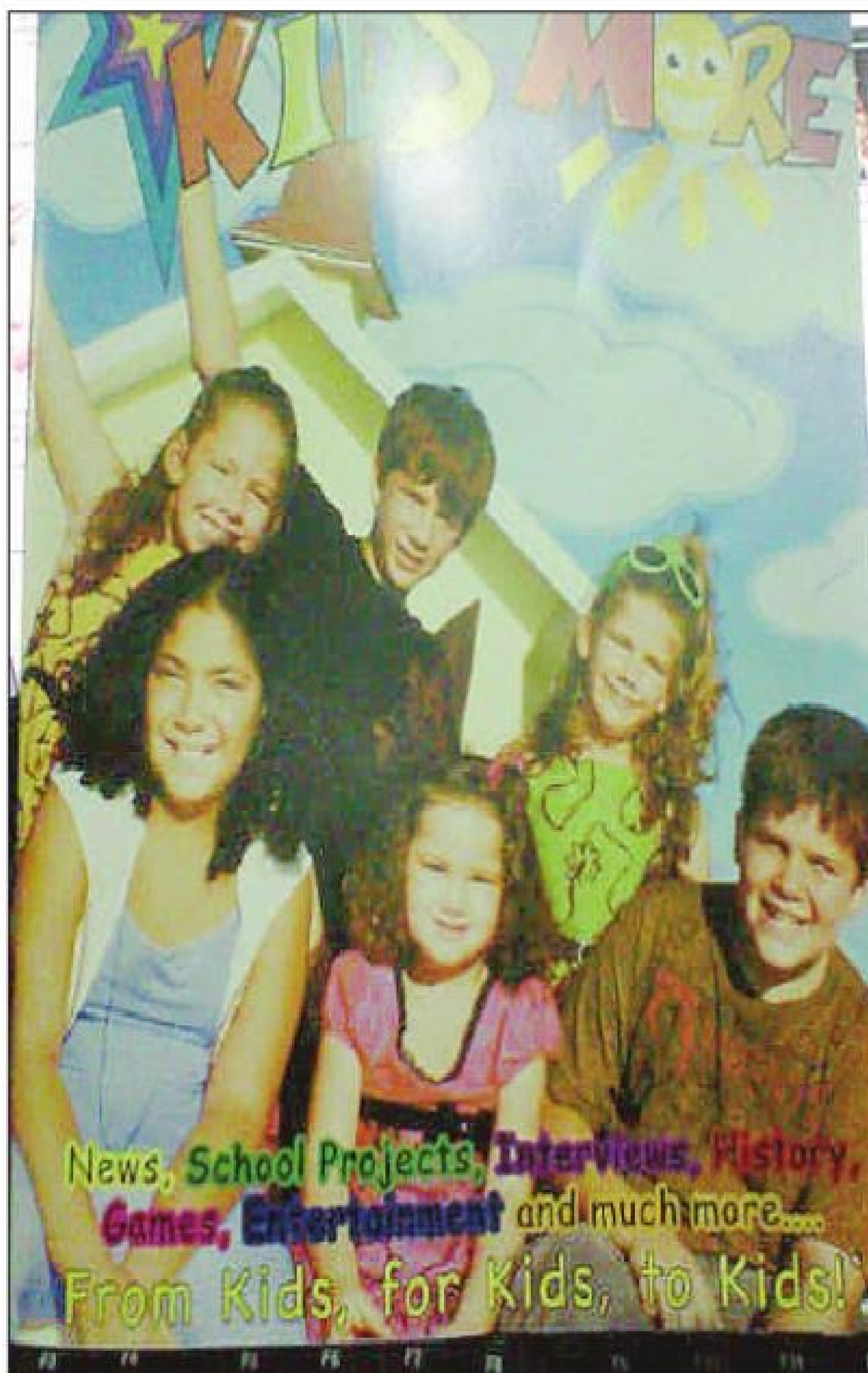
1. Un y tur ta testigo con gobierno Hulandes a forza gobierno anterior pa cambia e maneho di admision di stranhero, pasobra Aruba lo tabata mucho soepel y Hulanda a exigi pa haci'e mas stringente y asina mester a introduci Swiss Model y mester a raporta periodicamente. Como gobierno di MEP tabata kier un maneho mas humano, pero gobierno di Hulanda a impone uno mas inhumano. Aki Hulanda a cuminsa ta purba mete den gobernacion di nos pais.

2. Corte di Husticia: Aruba pa 25 aña tabata tin nos Corte di Promer Instancia (Gerecht in Eerste Aanleg), cual tabata funciona perfectamente y hasta mihor cu esun di Antiyas. Awe gobierno Hulandes ta trata pa mete directamente y kita esaki pa hinca Aruba bek den e situacion cu Aruba tabata tempo di Antiyas, promer cu 1986. Un Corte Central na Antiyas y no na Aruba, siendo cu Aruba tin 25 aña di experiencia cu Corte di Promer Instancia. Aki tambe a limita e autonomia di nos pais.

3. Cu desmantelacion di Antiyas a bini cambio di Statuut. Hulanda a mira otro oportunidad pa torno na nos Status Aparte y aña pasa na September, a bin cu cambio di articulo 27-3 di statuut. Aki fraccion di AVP a vota na fabor pa e cambio aki y a duna Hulanda autoridad pa traha ley pa Aruba, sin cu nan tin mester consulta cu Aruba, siendo e articulo aki no tin nada di haber cu e desmantelacion di Antiyas. Esaki tabata basa riba atraso di diferente legislacion, mientras cu e atraso tabata mas bien na Curaçao y Sint Maarten y no Aruba. Por corda den parlamento con fraccion di AVP a trece dilanti cu ta un tiki di nos autonomia so a wordo entrega. Siman pasa parlamentario Juan David Yrausquin ta declara na parlatino cu despues di desmantelacion di Antiyas, Aruba a haya mas autonomia. Awor ta kico e ta awor? Ta entrega "tiki" autonomia di un banda y di otro banda a haya mas autonomia.

Ora cu a kita e articulo 27 di statuut inciso 3 y 4, a mishi grandemente cu nos Status Aparte. Cu esaki Hulanda por a mete, haci y deshaci! Sr. Wiels a trece dilanti cu Mike Eman no por bende Corsou, cual e tin tur razon, pero mester bisa acerca cu den caso di Aruba, TAMPOCO e no tin ningun mandato di pueblo pa mishi cu autonomia di nos pais Aruba. Ta derecho sagrado di pueblo pa dicidi cualkier cambio via un referendum.

Prome edicion di KIDS + More riba mercado



STA. CRUZ -- A sali riba mercado un revista pa mucha y traha door di mucha. Guisette Croes, autor a bin cu un revista masha bunita mes cu un cantidad di articulo pa mucha. Entre otro cu storia di Sinterklaas, di pasco, di salud pa mucha, moda pa mucha, entertainment pa mucha etc. Hopi di e storianan ta conta door di muchanan. Tin hopi articulo cu muchanan a usa na school como spreekbeurt.

E revista ta multilingual. Tin articulo na Papiamento, na Ingles, na Spaño y Hulandes. Masha bunita mes! Pasa cumpra di bo pa bo yiu.

Prijs ta 10 florin. E ta obtenibel na Cd & more, na Memo y pronto na schoolnan. Un revista vale la pena pa bo tin na cas.

NOTICIANAN POLICIAL

Polis a logra pone man riba autonan di hit and run

STA. CRUZ -- Dialuna pa 12:45 Central a manda polis na un cas den Esmeralda, pa un caso di hit and run. Na yegada polis a topa un auto cu basta daño. Tambe polis a haya e bumper cu ta pertenece na un Jeep Cherokee riba caya cu supuestamente tabata envolvi den e dalmento. Polis a papia cu e doño di e auto, kende a bisa cu su auto ta para enan for di 5'or di atardi. Na e sitio polis a haya algun luz kibra y un bumper di un jeep Cherokee, cu supuestamente lo a dal den e auto. Polisnan pa nan sorpresa algun cas mas leu, a topa cu un jeep Cherokee sin bumper. Na e cas tambe tabata dificil pa logra haya un persona. Polis a controla y a resulta cu e number di e auto no ta pertenece na e Cherokee en cuestion, pero ta registra riba un otro auto cu su doño ta biba na un otro adres. Mirando e situacion polisnan a confisca e jeep. Dilanti di e cas tambe tabatin un otro auto para riba caminda publico cu tabatin solamente dos cuartal di number paga. Ora cu polis a bay verifica e number di e Olds Mobile Cutlass, a resulta cu e auto aki tabata esun cu a ocasiona un accidente riba e lugar di parkeer di Compleho Frans Figaroa,unda el'a dal den un auto.

Muher no kier amigo mas den cas

STA. CRUZ -- Dialuna 12:33, e muher J.H. a bay warda di San Nicolas y kier pa polis bay su cas cune pa papia cu su amigo, pa e sali di su cas, como cu prome den oranan di atardi, e homber G. a maltrat'e. J.H. tabatin miedo pa G. no bolbe maltrate. Polis a bay pero no a haya G. mas na e cas. Despues mas laat, polis a topa cu G. y nan a puntre pa e busca un lugar pa e keda temporalmente. G. a coy su pertenencianan y a bay for di e cas. Mas o menos 1.30, polis ta bolbe haya informacion pa bay bek na e cas, como cu G. a bolbe y ta haci desorden. Na yegada di polis, G. a core drenta mondi y no kier sali. Polis a bisa J.H. pa e bay drumi y su G. bolbe pa e yama nan.

Ladron di bicicleta deteni

STA. CRUZ -- Dialuna 12:45 polis a bay na un cas na Tanki Flip pa un ladronicia. Na yegada polis a papia cu e homber F.P. kende a bisa polis cu entre 2:30 y 3:30 di atardi, ladronnan a bay cu bicicleta di su yiu. El'a bay busca den vecindario y a mira un mucha homber riba e bcicleta di su yiu. El'a bisa cu el'a coy e bicicleta for di e sospechoso. Despues el'a core bay for di e sitio. Polis a busca den vecindario, unda e sospechoso a core bay. Dado momento, e denunciante a mira e rugtas di e sospechoso benta dilanti di un cas den construccion. Polis a drenta den e cas y a haya e sospechoso y a detene.

Ladronicia na un cas na Tamarijn

STA. CRUZ -- Dialuna pa 21:00, polis a bay na un cas na Tamarijn, pa un ladronicia. Na yegada polis a papia cu e doño B.M.S. y el'a bisa cu mainta el'a laga su cas intacto y a bay na graf di su casa. Banda di 12:30, el'a bolbe pasa dilanti di su cas y a mira cu e cas ta intacto. Atardi 6:30, el'a bay su cas y a mira cu desconocirnan a drenta den su cas y a bolter tur cos den cas y a bay cu diferente cos. E lo manda un lista di e cosnan cu a wordo horta.







OPINION DI VOZ PUEBLO DI PAIS ARUBA

VOX POPULI, VOX DEI

A BIRA TEMPO PA NOS HENDENAN LANTA FOR DI SOÑO PROME CU YORA MALAY

Nos a sigui e ultimo succesonan politico hopi di cerca y como cu hopi hende na Aruba ta para na banda ta grita y sclama pa haci algo, mientras ningun hende ta tuma e rienda pa mobiliza e Pueblo aki den e direccion corecto. Nos actual Prome ministro di Aruba, Mike Eman, a yega asina leu di a firma un Protocol cu Hulanda cu ta encera posibel cambionan cu ta perhudica Aruba, Corsou, Bonaire, St. Maarten, St. Eustastius y Saba. Ya tin un fecha determinante stipula pa Mike Eman di "Arubaanse Volks Partij" firma un acuerdo cu Hulanda dia 14 di December venidero, caminda continuacion di un parti esencial di nos Status Aparte ta core peliger y desaparece for di mapa. Na prome lugar, nunca Henny Eman y awor Mike Eman tabata di acuerdo cu ta Betico a logra nos Status Aparte. Henny Eman a purba di broma un tempo cu ta e a logra nos Status Aparte y ora Henny no a logra, el' a cuminsa menciona cu ta su welo Henny y su tata a cuminsa cu e lucha pa awe nos tin nos Status Aparte. Henny y Mike a purba di cambia historia y haci importante nan tata y welo, pa asina ey haci Betico chikito y menos popular cu su logro di Status Aparte. Ultimo, Mike a bin cu e cuater caranan: di su welo, su tata, Juancho Irausquin y Betico, pa menosprecia e logro di Status Aparte di Betico. E pregunta ta: kende a firma e acuerdo cu Hulanda pa awe nos tin un Status Aparte? E pregunta ta: kende a logra cu tur perseverancia nos Status Aparte? Su welo? Su tata? Juancho Irausquin? Ningun di nan! Unicamente un nomber por ser menciona awe y ta: NOS LIBERTADOR "BETICO" CROES. PUNTO, AMEN.

KICO NOS MESTER HACI PA SALBA NOS STATUS APARTE?

Nos tin cu informa e Pueblo di Aruba debidamente y corectamente kico ta pasando y kico ta e intencionan di Mike Eman y su partido Arubaanse Volks Partij pa e firma den nomber di Pais Aruba un acuerdo cu Hulanda, sin a informa Pueblo di Aruba kico e ta bay firma, sin puntra Pueblo di Aruba, si nos hendenan ta di acuerdo cu loke e kier firma dia 14 di December venidero. No ta pasobra Mike cu su Arubaanse Volks Partij a haya un mayoria durante e eleccion ultimo, nan tin e mandato pa firma un acuerdo den nomber di Pueblo di Aruba cu ta trece cambionan estatal entre Aruba y Hulanda? Mike cu su partido Arubaanse Volks Partij a haya e mandato pa goberna nos Pais Aruba y no pa compromete nos Pueblo cu cambionan estatal cu Mike a bin cune y Mike a haya ta bon y cu Mike a dicidi pa Pueblo di Aruba pa trece cambionan estatal cu lo tin consecuencianan negativo pa tur hende cu ta biba aki na Aruba. Esaki ta inaceptabel. Esaki ta un bofta den cara di nos hendenan aki na Aruba. Esaki ta denigrante pa nos hendenan aki na Aruba. Unda nos dignidad a keda? Unda nos prestigioso lucha pa e libertad a keda? Unda e sentimiento Patriotico a keda? Awe nos ta tende con Helmin Wiels, lider absoluto di e partido Soberano di Corsou, cu ta forma coalicion cu otro partidonan den e Gobierno actual di Corsou, con e ta ataca abiertamente y frontalmente Mike Eman pa henter mundo sa kico e Helmin Wiels ta opina di Mike Eman. El'a yame pa "cobarde", "chupado" y "lembedo" di Hulanda y tambe "Makelaar". E pregunta ta: Tabatin motivo pa sr. Wiels yama Mike pa tantisima palabranan ya menciona? E pregunta ta: Ta kende a comete un fayo drastico, Wiels of Mike? E muchanan mandá di Mike den nomber di Paul Croes y Juan David Irausquin a laga mundo henter sorprendi y babuca na e reunion importante na Panama di Parlatino. Den nomber di Mike Eman, nan a vota contra Corsow, metiendo Mike Eman y nan partido Arubaanse Volks Partij den barica di Corsou. Ki verguenza, ki actitud desastroso, ki manera di pensa colonial, ki manera di laga Pais Aruba na caya. Ki manera di no defende nos actual Status Aparte, ki manera di no defende loke tanto nos a lucha p'e, ki manera di defende Hulanda, mencionando cu Pais Aruba tin un matrimonio cu Hulanda. Paul Croes su tata (q.e.p.d.) tabata ruman legitimo di Betico nos Libertador y Juan David Irausquin su tata (q.e.p.d) tabata amigo ferviente y personal di Betico nos Libertador. E dos muchanan aki mandá pa Mike "himself" hunto cu Mike como persona a pone nos Libertador bolter den su graf ora e a tende kico a ser menciona door di AVP, den e reunion di Parlatino na Panama. Foei Shonnan, esaki ta e berdad di tur dia. Como contrincante politico, por tin diferencia di opinion entre partidonan politico. Pero pa nos lucha cu awe nos tin nos Status Aparte, mas cu nunca por tin un division entre politiconan. Betico a uni nos Pueblo totalmente cu nos Status Aparte y awe nos ta mira con Mike ta destrui e union entre nos Pueblo. Mike ta dividiendo e union cu tanto Betico a conserva. Palabranan di Betico nos Libertador pa nos recorda awe mas cu nunca: Si cualkier hende mester mishi cu nos Status Aparte, esey kier meen "guera". E pregunta ta: nos mester warda ora cu nos pos yena pa actua of nos mester evita pa nos pos no yena? Na nos parecer mester actua rapido, urgente y corecto. Nos mester exigi Mike Eman pa e pone Pueblo di Aruba al tanto kico ta e contenido cu Mike a firma cu Hulanda den e Protocol! Nos mester exigi Mike Eman pa e pone Pueblo di Aruba al tanto kico ta e contenido cu Mike kier bay firma cu Hulanda dia 14 di December na Hulanda! Nos mester menciona Mike Eman cu e no tin e mandato di Pueblo di Aruba pa firma un acuerdo di tal magnitud cu lo compromete nos hendenan y nos futuro generacionan estatalmente! Nos mester menciona Mike Eman cu ta na su lugar pa medio di un Referendum laga Pueblo dicidi kico e kier y unda e Pueblo kier bay! Nos mester tene un Manifestacion masal pa mustra mundo henter cu e Pueblo di Aruba no ta permiti pa ningun hende y tampoco Mike Eman pa mishi cu nos actual Status Aparte! Nos mester mustra Hulanda y mundo henter cu e Pueblo di Aruba no ta desea di bay bek prome cu Status Aparte! Nos mester mustra Hulanda y mundo henter cu e debenan astronomico ocasiona pa politiconan di pasado y actual no por ta motivo cu tur e hendenan cu ta biba actualmente na Aruba mester carga e consecuencianan fatal door di firma un acuerdo cu Hulanda dia 14 di December proximo. Pueblo di Aruba, nos ta hasi un yamada na henter Pueblo di Aruba, cu tin Aruba na curazon, cu ta kere den nos actual Status Aparte, pa forma un bloke, pa uni nos mes un biaha mas, sin tin na pecho color politico, raza of religion, cu e unico meta pa nos por conserva nos Status Aparte, pa evita cu Mike Eman por firma un acuerdo dia 14 di December proximo sin a consulta cu nos, es mas, sin a menciona nos e contenido desastroso di e acuerdo, sin nos Pueblo a duna Mike aprobacion pa firma na nos nomber. Nos ta pidi sra. Evelyn Wever- Croes, actual lider di e partido MEP, pa encabeza nos, den e lucha pa mantene nos actual lazo cu Hulanda y no tolera pa Mike Eman mishi nunca cu nos Status Aparte. Cu un stadion yen di nos hendenan cu ta kere den nos Status Aparte nos lo sigura nos posicion actual den Reino Hulandes. Nos lo percura pa nos yiunan y yiunan di nos yiunan por biba trankil y feliz y pa hopi tempo aki. Si un dia, nos ta kere cu ta bon pa modifica nos Status Aparte, nos lo consulta Pueblo di Aruba pa medio di un Referendum. Ban salba loke tin pa salba y ban conserva loke nos a logra cu sanger y sacrificio y finalmente Palabra di Pueblo ta palabra di Dios, Vox Populi, Vox Dei.

Parlamentario Andin Bikker:

Mike Eman ta mucho suave cu Hulanda y maske cu e no tin nada contra di drecha e relacionnan

Gobierno mester ta mas fuerte para banda di nos pueblo



STA. CRUZ – Segun Parlamentario di PDR, mr. Andin Bikker, den cierto medionan di comunicacion el' a lesa riba cierto desaroyonan y a tuma nota cu fraccion di AVP a declara cu asunto discuti den Parlatino, na Panama, ta asunto interno di Aruba. Segun parlamentario Bikker esey no ta den concordancia cu e historia di Status Aparte di Aruba. "Na momento cu Reino Hulandes a nenga Aruba e derecho di autodeterminacion, Aruba den persona di nos libertador Betico Croes, a bay te Nacionnan Uni y a busca den tur sorto di foro, pa haya razon pa autodeterminacion". Segun Bikker: "Mi no ta di comparti e opinion di AVP cu esaki ta asunto interno y tampoco cu Aruba y Hulanda ta un "matrimonio". E relacion ta mas un margen di cooperacion di structura estatal cu Hulanda y a base di respet mutuo ta colabora cu otro riba cierto nivelnan federal." Bikker a menciona dos ehemplo: defensa y nacionalidad Hulandes (paspoort). "Dus, nos no por compara esaki segun Bikker, cu un matrimonio y nos mester corda cu pa nos yega na un Status Aparte, Betico Croes mester a acudi na hopi foro internacional, respetando e derechonan di cada pais den Reino", lider di PDR a expresa. El' a bisa cu cada partido y persona mester para atras di nan expresionnan, y como cu e no ta den e comision cu a bay Panama, e no kier a drenta den mas detaye riba e asunto aki. Tocante su amistad cu Parlamentario Helmin Wiels, e parlamentario a laga sa cu den viahenan pa reunionnan di Parlamento den Reino, e miembronan di Staten ta topa hopi biaha cu diferente politico, y asina el' a topa varios biaha cu sr. Wiels, ken a bin bishita Aruba tambe y a bishita su persona. E no a defende ni condena e expresionnan di sr. Wiels, simplemente e ta mira nan como su derecho di expresion di su pensamento y ideologia politico, cu e tendencia pa boga pa independencia di Curaçao, locual ta su derecho. Bikker a acentua cu PDR no ta interesa den independencia pa Aruba pero mas bien na fortifica nos Status Aparte y mantene esaki den Reino Hulandes, pero a base di igualdad. Esaki no ta loke ta pasando awor aki. Segun Bikker , Mike Eman ta mucho suave cu Hulanda, y maske cu e no tin nada contra di drecha e relacionnan, gobierno mester ta mas fuerte para banda di nos pueblo.

COLEGIO LAURA WERNET PASKEL CU GRANDIOSO BAZAAR DI PASCO



STA. CRUZ -- Colegio Laura Wernet Paskel (C.L.W.P.) pa basta aña caba ta organizando su Bazaar di Pasco. E aña aki no ta un excepcion. Nos tin cu bisa si cu e aña aki e tin un toke special, pa motibo cu C.L.W.P. ta celebra su 50 aña di existencia. Diadomingo 11 di December 2011 for di 10'or di mainta te cu 3'or di atardi henter pueblo di Aruba ta invita pa pasa na COLEGIO LAURA WERNET PASKEL. E dia aki nos tin BENDEMENTO di: MATA, diferente articulo den MERCADO DI PURGA, OBRA di MAN. Tambe nos tin un CUSHINA cu'half chicken', un SNACKBAR y un BAR bon surti. For di 12'or di merdia lo tin presentacion di TIPICO ALEGRE KADUSHI LARGO ARUBA. Anto ta cla! No falta nada mas pa pasa na C.L.W.P. cu bo famia pa disfruta di un ambiente unico y coopera cu un actividad cu school ta organiza. C.L.W.P. ta warda bo bishita.

Parlamentario di AVP, Chris Dammers:

7 di December

Dia Internacional di Aviacion



STA. CRUZ -- Dia 6 di December di 1996 e Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama cu dia 7 di December lo ta e dia internacional di aviacion civil. ICAO, Organizacion Internacional di Aviacion Civil, ta celebrando e dia aki desde 7 di December di 1994, cual ta e fecha cu ta recorda e di 50 aniversario di e firmamento di e tratado cu ta regula aviacion civil internacional.

Aviacion internacional civil ta un di e importancia nan fundamental di mundo henter. E ta facilita interaccion humano, promoviendo paz, amistad y comprension. Tur aña ariba di 1.7 biyon hende ta usa aviacion civil como nan medio di transporte di un lugar pa otro. E cifra aki ta representa 25% di nos poblacion di mundo henter (6.8 biyon na 2010). Danki na esfuerzonan mundial di ICAO, di tur e gobiernonan (lidera pa e Departamentonan di Aviacion Civil) y e sector priva, encabeza pa e aerolineanan y tur esnan cu ta traha rond di e industria di aviacion, nos por bisa awe cu transporte aereo civil ta e vehiculo di transporte mas sigur (safe). Aviacion Civil, ya pa aña, ta e motor principal tras di e pilar di mas grandi di nos economia, esta Turismo. Air Lift den esaki ta e topico den tur discusion pa eleva nos turismo, esta nos mester di mas Air Lift. Aviacion Civil ta un di e contribuyentenan di mas grandi pa e desaroyo economico, social y cultural di mundo henter. No ta e transporte di hende so tabata di importancia e ultimo añanan, pero tambe e transportacion di carga den tur su formanan, esta di cuminda, paña te pa un speedmail di importancia cu mester yega su destino mas liher posibel. ICAO, hunto cu e Departamentonan di Aviacion Civil di tur e paisnan y es nan cu ta traha den e industria di aviacion a sabi di duna nan contribucion nan tur e esfuerzonan pa sigura e uso di un transporte aereo mundial sigur.

Na Aruba nos tin un industria di aviacion – controla pa e Departamento di Aviacion Civil di Aruba, encabeza pa profesionalnan dinamico – cu nos tur por bisa cu gran orguyo cu nos tin un industria di aviacion controlabel y sigur. Lo mi kier a desea tur es nan cu ta traha den e industria aki un feliz dia di aviacion y pa nan sigui cu e bon trabao.

DUTCH ANTILLES EXPRESS RUMBO PA OPTIMALIZA SU SERVICIO PA ARUBA, BONAIRE Y CORSOU

Avion tipo ATR 42 ta ser introduci pa cubri Aruba, Bonaire y Corsou

STA. CRUZ/Willemstad - Dutch Antilles Express ta rumbo pa mehorá su servicio entre Aruba, Bonaire y Corsou. E team di maneho di e liña aéreo a caba di cera un acuerdo cu e proveedor di avion pa asina e avion cu tabata transportá pasahero entre e tres islanan por bolbe. Miéntras tanto e liña aéreo ta sigui cubri e ruta entre Corsou y Aruba cu su jet Fokker 100. Dutch Antilles Express, for di Januari poximo lo cuminsá bula entre Aruba, Bonaire y Corsou cu avion ATR42. Dutch Antilles Express lo cuminsá bula dos vuelo pa dia pa entre Corsou y Bonaire y dos vuelo pa dia entre Corsou y Aruba. E vuelonan lo keda aumenta pa cuater vuelo pa dia pa entre Corsou y Bonaire y mesun cantidad di vuelo pa dia entre Aruba y Corsou ora cu e tripulante pa e avionnan aki regresá for di entrenamento medio Februari.Pasaheronan riba e vuelonan di Dutch Antilles Express entre Aruba, Bonaire y Corsou, cuminsando for di Januari proximo lo keda gratamente sorprendi debi cu a remodelá e interior di e avion completamente. Esaki ta parti di esfuerzo di Dutch Antilles Express su compromiso pa mehorá e experencia di e viahero. Dutch Antilles Express lo aumentá su flota di ATR te na un total di tres avion, ora cu dos ATR42 di e mes un proveedor yega na April 2012. Keda pendiente pa mas ruta nobo y aumento di vuelonan entre destinacionnan door di Dutch Antilles Express, cu ta crea asina un brug entre e diferente destinacionnan den Caribe en general pero entre e islanan di Caribe Hulandes en particular.

UN P'AMI, UN P'E

Yuda Rotaract Yuda Comunidad

Cumpra UN P'E na Ling & Sons



STA. CRUZ -- The Rotaract Club of Aruba ta un Club di hoben profesional cu ta pone nan conocemento, motivacion, creatividad, tempo y entusiasmo pa sirbi nos comunidad. Nan ta destaca door di tuma liderazgo den nan man y anualmente, ta organiza actividadnan pa mucha como tambe pa hende grandi of famianan. Nan eventonan mas conoci ta e 'Aruban Delight' na e Fiesta Rotaria y e 'Back to School Program'. Un P'ami, Un P'e ta un campaña nobo. E campaña aki ta pa recauda comestibel pa asina Rotaract por duna na famia den necesidad un regalo di aprecio den e forma di un basket di comestibel. Tur miembro di Rotaract ta comparti e mes un filosofia: comparti lo ke bo tin, cu bo prohimo, y specialmente cu esunnan cu ta den necesidad. Ora nos duna, nos ta siña aprecia lo cual cu nos tin den nos bida. Ta di aki e filosofia di e campaña nobo di Rotaract, Un P'ami, Un P'e, a nace. Cu e proyecto Un P'ami, Un P'e Rotaract kier, entre otro, concientiza e pueblo di Aruba ariba e necesidad cu tin na Aruba y asina promove tambe e "responsabilidad social" entre nos comunidad. P'esey, Rotaract cordialmente ta invita, pueblo di Aruba, pa ta generoso den e temporada di Pasco aki y pa participa den e proyecto Un P'ami, Un P'e. Meta principal di e proyecto aki ta pa curasha abo, pa yuda e prohimo door di haci un donacion di un producto (of mas) ora bo haci bo compras na e supermercado Ling & Sons. Rotaract lo usa esakinan pa traha basket di comestibel y lo entrega esakinan na famianan den necesidad financiero. Rotaract ta sugeri e siguiente productonan pa e donacion: cuminda di bleki, fruta of berdura seco, aroz, cereal, lechi puiro of juice.

Rotaract ta warda bo contribucion tur weekend cuminsando dia 2 di December 2011 te cu 18 di December 2011 na Ling & Sons! Acudi na Ling & Sons, Rotaract ta warda bo pa bo yuda Rotaract yuda e comunidad. Haci un donacion di un producto cu cada compra na e supermercado Ling & Sons! Contribui cu e campaña aki y cumpra un pa'bo y UN P'E. Mas donacion wordo haci, mas famia lo haya nan basket di fin di aña. Finalmente Rotaract kier a gradici tur esun nan cu ta haci e campaña aki, Un P'ami – Un P'e, posibel. Un Danki special ta bay na Ling & Sons, Graphix & Beyond, Blizz FM, Galactica FM, Cool FM, TERA Group, Casa Haime, CMB, Juan Torres (Animagic), Poster Uno, Andy Lacle, Cherryldine Muller, Natalia de Windt y Focus Magazine.

No lubida e Pasco aki pa duna di bo banda cu Un P'ami, Un P'e!

Drechamento di un pida di J.E.Irausquin Boulevard den oranan di anochi

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu diarazon 7 di December lo cuminsa cu drechamento di e pida caminda di J.E.Irausquin Boulevard cu ta core di La Quinta Beach Resort te na e cruzada panort di Amsterdam Manor Beach Resort. Lo traha solamente riba e pida caminda unda cu e trafico ta bay direccion nort, esta e parti band'i pariba. E trabaonan lo tuma lugar den oranan di anochi y pa e motibo aki e caminda lo ta cera di 8'or di anochi te cu 6'or di mainta cu baricada- y borchinan di aviso. E trabaonan lo tin un duracion di 6 dia. Ta pidi tur automobilista y negoshinan y otro usuarionan cu ta haci uso di e caminda aki pa tene cuenta cu cualkier inconveniencia cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi disculpa.

Nos artistanan local ta pone Aruba su nomber briya na Miami



STA. CRUZ -- Aruba a wordo bon representa den exterior diasabra anochi, caminda nos artistanan local, esta Ryan Oduber y Alydia Wever un biaha mas ta sobresali pa nan profesionalismo artistico. Nan a biaha pa Miami specialmente pa presentacion di e video art Kima Momo di Ryan Oduber, como parti di e inauguracion di e Art Basel Exhibition na The Light Box na Goldman Warehouse, Miami, Florida. Alydia Wever tambe ta forma parti di e film di Ryan Ouber y a capta atencion di tur presente cu su baile durante e recepcion cu a sigui despues di presentacion di Kima Momo. Kima Momo ta elabora den forma carnavalesco riba e cultura di machismo den Caribe y ta forma parti di e proyecto Microcosm, esta e programa di internalizacion di arte di Aruba. Miami Light Project y Gobierno di Aruba a traha hunto pa presenta Kima Momo na Miami. Taun berdadero gozo ora cu artistanan local ta haya e oportunidad di expande teritorio/ traspasa frontera y representa nos dushi Aruba den exterior. UNOCA ta sumamente contento di por a colabora cu e bunita proyecto aki pa asina Ryan Oduber y Alydia Wever por a haci uso di e oportunidad pa demostra nan talento artistico na un grupo grandi, varia y internacional. Nan a laga atras un bunita impresion di locual Aruba tambe tin pa ofrece ariba e tereno artistico. Por bisa cu Aruba su nomber un biaha mas a briya den exterior danki na nos profesionalnan local. Masha danki na Ryan y Alydia pa nan trabou magnifico. Un danki special ta bay tambe na Renwinck Heronimo como curator di proyecto Microcosm (financia pa Gobierno di Aruba y UNOCA) y na Michael Lampe cu a percura pa e efectonan di zonido/ track di e film. UNOCA lo sigui cu su tarea di stimula cultura di Aruba y lo sigui stimula y apoya nos artistanan local. Pa mas informacion di UNOCA, por bishita UNOCA na Stadionweg 21 of por bishita su website www.unocaruba.org. Por yama tambe na 583-5681. Tur hende ta bonbini na UNOCA. Potret adhunto: Alydia Wever como figura di Madonna den Kima Momo

Campaña di concientizacion awor na television y cu bishitanan na cas

WEB, ELMAR y UTILITIES N.V. TRAHANDO HUNTO RIBA PROGRAMA PA SPAAR

Expertonan lo bishita clientenan na cas pa duna conseho riba con pa spaar mas







STA. CRUZ -- Den e proyecto "Hunto Nos Ta Spaar", e companianan di utilidad WEB N.V., N.V. ELMAR y Utilities N.V. ta uniendo conocemento, experticio y fondo pa hunto promove spaarmento di awa y coriente na cas y negoshinan. Ta haci esaki atraves di tipnan valioso pa medio di un campaña publicitario, cu ta bay man den man cu bishitanan di cas. Pa por logra mas, e companianan ta convenci cu awor mester bay directamente na e clientenan. Ya caba a promove e diferente formanan pa spaar den medionan di comunicacion. E intencion awor ta pa desaroya e campaña di tal forma cu ta yega mas cerca posibel na e clientenan, usando tur otro forma posibel pa e mensahe yega. E intencion ta pa cuminsa e campaña aki na luna di December. Via un forma mas directo y cu participacion intenso di e clientenan, ta pone e slogan den practica: "Sea mas consciente cu coriente" y "No desperdicia awa pornada". Ta yega na e clientenan via brochurenan special, via un programa di television y awor tambe via bishitanan directo na cas. Un team specializa di tecniconan di WEB N.V. y N.V. ELMAR lo cuminsa haci bishitanan cas pa cas den luna di Januari, ofreciendo e clientenan un "audit" den cual ta revisa e sistema di coriente, e luznan cu ta usando, airco, frigidaire y tur otro aparato y sistemanan electrico cu ta influencia uso di coriente. Tambe e tecniconan lo revisa aspectonan pa cu uso eficiente di awa, tubonan cu lo por ta lek, cranchinan, WC y asina lo por sigui menciona. Pero, mas importante, e team lo ta dunando conseho gratis "on the spot" encuanto cambio of mehoracion nan den uso di energia. Hopi biaha clientenan tin cierto custumbernan na cas, pero no ta realiza cu esaki ta influencia nan consumo y consecuentemente ta afecta nan recibo mensual di awa y coriente. Aki e consehonan di e team di "Hunto Nos Ta Spaar" lo por beneficia e cliente pero specialmente y primordialmente su cartera. Miembronan di e ekipo special aki ta bon prepara y cu hopi experiencia pa comparti cu clientenan riba varios aspecto di con pa haci cambionan chikito y facil, pero cu lo tin un influencia positivo riba e consumo di energia. Aki por pensa riba productonan manera un doppi special na e cranchi di awa of den tanki di WC cu ta yuda spaar awa. Pa spaar coriente lo por cambia luznan pa bombiyonan mas eficiente den uso of instala timer cu ta programa y controla consumo di coriente. E companianan di utilidad kier ta mas cerca di clientenan y ta mas proactivo den nan promocion di uzo consciente y responsabel di e productonan cu ta asina valioso den nos bida diario. Pa ilustra den practica, N.V. ELMAR, WEB N.V. y cu sosten di Utilities Aruba N.V. ta presenta un programa di television, bishitando diferente cliente cu ya a cuminsa spaar y cu bon resultado. Aki lo mustra e productonan cu ta yuda spaar awa y coriente tambe, ya e televidente por cera conoci cu e formanan facil y barata pero cu ta duna resultado beneficioso pa e cliente. E campana aki cu a cuminsa den luna di December no solamente ta brinda mas informacion tocante e spaarmento di awa y coriente pero tambe ta brinda e oportunidad pa aplica pa ricibi bishita y conseho relaciona cu spaarmento. E citanan gratis cu lo cuminsa den luna di Januari por wordo realiza yamando number 525-4200 entrante luna di December. Lo manda 2 tecnico specializa riba formanan pa spaar awa y coriente pa bishita bo cas y comparti nan experiencia y conocemento cu e clientenan.

UNION GAITERO UN BIAHA MAS A DEMOSTRA CU ARUBA TIN TALENTO!









STA. CRUZ -- Diabierna anochi, dia 2 di December 2011, a tuma lugar e anual Union Gaitero den un Centro di Bario Tanki Leendert completamente yen. Tur aña e meta di e evento aki ta pa uni e gruponan di gaita den un solo lugar pa destaca cu nan talento musical y brinda Aruba cu un concierto fenomenal. E ambiente na Union Gaitero tabata hopi alegre y placentero cu un publico yen di energia cu a bin apoya nan grupo preferi. E evento no solamente a uni e gruponan di gaita, pero tambe a forma union entre fanaticada y famianan di e integrantenan di e diferente gruponan. Hopi bunita tabata pa mira con e gruponan participante a haya e oportunidad pa mustra e resultado di luna tras di luna di trabao duro y preparacion pa e temporada di fiesta, riba un stage sumamente bunita decora cu efectonan di luz y equipo di sonido sublime. Durante di e anochi tabata tin varios premio, tanto doorprizes y rifanan pa e publico y tambe pa e gruponan di gaita cu a presenta. Cada grupo di gaita a subi escenario cu un propio composicion y un potpourri. Algo unico pa experiencia tabata e parti di "bek den tempo" na unda e gruponan a presenta un cancion di "tempo nan aya". Cada grupo a interpreta un cancion di un grupo di gaita cu ya no ta existi mas y a hinca esaki den un bachi nobo. E huradonan di e anochi aki tabata: Marlene v/d Linde (presidente di hurado cu derecho di voto), Jersey Sophia, Jhon Freddy Montoya, Jolanda v/d Linde y Andrew Curiel. Pues un team di hurado cu hopi peso artístico cu a paga tino na presentacion, varios criterionan musical y e apoyo di cada banda. E resultado di Union Gaitero 2011 ta lo siguiente: Overall Winner: Katatumbo Teeners. Best Show: Katatumbo Teeners. Propio Composicion: Gaita Sensacionales cu nan cancion "Magia di Pasco" . Revelacion di Union Gaitero 2011: Los Sobrinitos. Grupo cu mas ticket bendi: Gaita Mensahe di Alegria. Grupo mas popular den e programa Sulaika ta On den Fin di Aña: Gaita Exitante. Gruponan cu a gana venta di rifa: Gaita Mensahe di Alegria y Los Sobrinitos. Tur grupo ganador a ricibi un premio e.o. e Overall Winners a gana nan cancion promocional pa 2012 completamente gratis graba na IQ Music Lab y un cadeaubon di Cliffix. E grupo cu a gana e Revelacion di Aña tambe a gana nan cancion promocional pa 2012 completamente gratis graba na IQ Music Lab.









Atco Concrete Indians ta pica dilanti den play off final di baseball AA 2011





STA. CRUZ -- Ayera den stadion Nady Croes / Crismo Angela a start sali e play off final di nos baseball AA entre Atco Conrete Indians y Valero BBC. Atco a start cu su estelar Alfred v/d Linden y pa Valero a cuminsa e hobencito Radjani Arrindell. For di tempran Atco ta piki dos careda den promer y un den di 2 inning pa tuma ventaha 3-0, pero Valero ta corta ventaha cu un careda den di 3 y 5 inning na 3-2. Den bom di 5 inning Atco ta sigura e wega cu 5 careda mas pa pone e score 8-2 cual ventaha tabata suficiente pa Alfred. Atco ta anota 1 careda mas den di 6 inning y Valero tambe ta piki 1 careda mas den cabez di 7 inning pa e score final termina 9-3 na favor di Atco y tambe un stap mas cerca di titula campeon pa di 5 aña consecutivo den baseball AA. Pitcher ganador a resulta Alfred v/d Linden y perdedor tabata Radjani Arrindell. Atco Concrete Indians tabatin 9 careda , 10 hit y 1 eror.

Red Machine 3 careda, 8 hit y 3 eror. Mihor bateadornan pa Atco Concrete Indians: Joshua y Jonathan Ramada 4-2, Jason Orman 2-1 y Cristian Diaz 5-2. Pa Valero a destaca Ray Patrick Didder 3-3 y Kelvin Silvania 4-2. E play off ta continua diamars anochi , diahuebs y diabierna pa 8.00 pm den Stadion Nady Croes. Directiva di Atco Indians ta haci un invitacion na tur su fanaticonan y tambe esnan di bon baseball pa acudi na masa pa bin waak e gran final di nos baseball di Aruba. Dus boso tin un cita e siman aki cu baseball!!!! Nos ta topa!!





CONDORITO









The Morning Show na Cool FM cu su promotional Items



STA. CRUZ -- E programa mas scuchanaradiotur mainta a cuminsa regala Mugs, T-shirts, polo shirts, landyards y mucho mas na su oyentenan. E programa aki ta cuminsa tur mainta di Dialuna pa Diabierna di 7 – 9 den aire y ta diferente cu e otro radionan cu ta pasando noticia. Den e programa nan ta bin cu diferente topico cu grandi y chikito ta scucha. Awor nan a cuminsa regala promotional items na e oyentenan. Nan a cuminsa cu e Mugs cu a wordo traha pa Shocoloco y e siman aki nan a cuminsa cu e otro articulonan. Bo tin cu scucha radio pa asina bo ta e feliz ganador y pa bo lanta cu un smile riba e cara tur mainta.





Cool FM cu su dinner di fin di aña na Taste of Belgium











Resultado di Off-Road Triathlon 4 di December 2011

Resultado Half Distance

Half Distance Kids 8-11 aña			Tempo		
	Start nr.	Nomber	Swim	Bike	Final
1	6	Kylian Balkestein	6.32	27.44	40.29
2	5	Endino Gieske	7.12	32.43	47.32
3	4	Malcolm Hamen	7.15	32.46	47.33
4	2	Alejandro Timp	6.02	45.45	59.47

Half Distance Kids 12-14 aña			Tempo		
	Start nr.	Nomber	Swim	Bike	Final
1	3	Chester Hill	5.23	25.25	33.09
2	25	Tim Hekman	7.04	26.10	36.56
3	8	Jair de Santiago	5.15	25.20	37.33
4	7	Gabriel Thielman	6.28	27.29	37.50
5	1	Brandon Tham	6.02	38.00	53.25
6	9	Xyqy Croes	7.48	39.53	55.21

Half Distance Male 15-29 aña			Tempo		
	Start nr.	Nomber	Swim	Bike	Final
1	24	Eugene Dirksz	6.11	27.45	41.14
2	29	Wernher Dijkhoff	7.20	36.15	48.39
3	28	Bryan de Cuba	7.53	35.05	50.36
4	31	Christian Goeloe	8.17	D.Q.	D.Q.

Half Distance Male 30-49			Tempo		
	Start nr.	Nomber	Swim	Bike	Final
1	26	Jaime Maduro	6.59	33.24	48.23
2	27	Ythamar Timp	7.18	45.51	1.01.18

Half Distance Female Open			Tempo		
	Start nr.	Nomber	Swim	Bike	Final
1	23	Oriana Thielman	6.33	29.46	42.06
2	22	Giralda Tromp	6.44	34.20	50.01
3	30	Manon Hekman	8.25	37.28	50.32

Half Distance Relay			Tempo		
	Start nr.	Nomber	Swim	Bike	Final
1	96	Julianne Dorothal	7.02		
		Justic Derischon		25.40	
		Julianne Dorothal			36.12
2	94	Candace Croes	6.53		
		Edrick Krozendijk		25.53	
		Candace Croes			36.38
3	92	George den	4.50		



STA. CRUZ -- Aruba Triathlon Association a organiza cu ayudo di e sponsornan: Tri-Bike Aruba, CMB, Jansen Unisex Beauty Center y Meteoro Septic Tank, dia 4 di December ultimo e OFF Road Triathlon 2011. Esaki atuma lugar na Arashi pa 7:30 di mainta. A participa un total di 79 atleta. Tabata tin un distancia cortico: landa 350 m, core bais 7 km y core na pia 2.2. km. Den e categoría aki e Campeon Overall a bira Chester Hill cu un tempo di 33.09. E distancia completo tabata: landa 700 m, core bais 14 km y core na pia 4.4. km. E Campeon Overall den e categoria aki a bira Gino Hodge cu un tempo di 1.00.38. Un danki special ta bay na nos voluntarionan cu semper ta cla pa yuda A.T.A., EMS, Polis y tambe media cu t'ey trempan pa cubri e evento. Diadomingo awor, 11 di December, ATA lo tin su ultimo evento pa aña 2011 cual lo ta e Duathlon Nacional 2011 na Boca Cathalina.







EXITOSO AÑA CABALLISTA CU UN FESTIVAL NAVIDEÑO

Lo no permiti e campeonnan pa competi pa asina duna chens y atrae mas cabay



STA. CRUZ -- Organizacion Caballista Arubano a scoge pa cera e exitoso aña cu un evento competitivo special y a logra convence Lucho Claro di Rancho La Ponderosa pa e tuma e encargo di henter e organizacion pa dia 17 y 18 di December. Special di e evento aki ta cu e ta un festival navideño, pues e lo ta mas relaxed, mas festivo cu bista riba e tradicional dianan di fin di aña. A dicidi por ehempel pa introduci un restriccion y esey ta di no permiti e campeonnan di e aña aki pa competi. Tambe a scoge pa solicita e propietarionan pa preferiblemente pidi chalannan aficionado y hobennan pa saca e cabaynan. Ta bin acerca cu e regulacionnan di huzgamento lo ta mas suave. Tur esaki lo contribui na haya registracion di mas cabay, pero tambe pa haci e competencia mucho mas pareu, interesante, varia y toch exhibiendo cabaynan di gran caliber. Pa e huzgamento a busca e biaha aki Carlos Lemoine di Venezuela. Carlito tin masha hopi aña den e deporte aki y a pasa door di tur e transicionnan bon y malo cu Venezuela su cabayada a experencia. Cu esey el'a acumula un gran experiencia. Un tempo e tabata frecuenta Aruba hopi y lo ta un bon oportunidad pa e familiariza su mes cu loke Aruba tin awor na cabay. E Festival Navideño tin competencia pa tur modalidad. Lo cuminsa cu trote & galope diasabra 3'or di merdia y lo sigui cu trocha y finalmente lo tin competencia di paso fino. Ora cu e competencia di cabay ta tras di lomba, lo inicia pa huzga e jinete y amazonanan principiante, cu lo continua Diadomingo merdia 3'or pa despues sigui cu e competencia di jinete y amazona avanza. E cushina pa e dos dianan di evento tambe lo ta special cu bista riba cumindanan di Pasco. Tur esaki lo yuda crea e sfera di fin di aña, pero sin lubida e cabaynan. Desde Interpaso na September no tabatin competencia. Rancho La Ponderosa ta situa na Paradera riba e caminda pa Jaburibari.





Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital: **527-4000**
05 Dec. 2011 – Dr. van TRIGT Dec. 03 te cu Dec. 09
Central N.V.

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico 26 te cu 27

Dec.05 -Dr. Luchmun, R
524-8833
Dec. 03 te cu Dec. 09
Aloë N.V.

PRODUCTO Y SERVICIO

THE new GENERATION SPACE
TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect

BEATZ entertainment
Bo ta BUSCANDO AMBIENTE
746.0440
15 anja
BRUID
CONCERT
CUALKIER OTRO EVENTO

SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES TANKI LEENDERT 126

A CABA DI YEGA UN CONTAINER DI TIRE SEGUNDA MANO FOR DI EUROPA CU UN VARIACION DI SIZE
DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12 TE CU 20 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE, BENDE TUBE
Y WHEEL LOCKS Y NUTS. NOS ORARIO TA DI DIALUNA PA DIABIERNA FOR DI 8:30 PA 5:30 Y DIASABRA
FOR DI 9'OR TE 3'OR. PA MAS INFORMACION YAMA 5836442. NOS TA WARDA BO!!

CLASIFICADO

TA BENDE

KIA--99
DUMP TRUCK
P/W & P/STEERING
PRICE AFLS.8.500
PA MAS INFO
JAMA
CEL NO 593-1608

RC COOLING SERVICES

Air Conditioning
Installation / Service
Phone: 297-7401507
Dialuna pa diabierna di 8.00am pa 5.00pm

TA BENDE

TERENO NA STA. CRUZ
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2
Call: **730-7000**



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA BENDE

Un walk in cooler/ freezer industrial di marca Kolpak
7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler
Manual sliding door / white finish / 2hp refrigeration
Afl. 18.000.00 discutible
Excelente pa restaurant of pa tene producto friu

Contact: **739-0101**

TAHUUR

Apartamento Na Noord pa pareja of 1 Dama
Cell: 593 1012



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.



NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA : 06 December 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	4876	2866	1893	7733	2831
	1227	6979		8607	
	0355	7158		8978	
4 SKINA	4605	2678			

LOTTO DI DIA	01-18-19-23-29
MINMEGA	02-12-21-28
MEGABALL	05
ZODIAC	5589 Tauro

Nos colega a ser bendiciona cu un baby-girl,

Allyson

Un colega di nos medio recientemente a wordo bendiciona cu un bunita baby. Nos team di Solo di Pueblo, Canal 22 y Top Fm y Rumba ta felicita Ronney & Katherine cu e yegada di e baby. Nomber di e baby ta: Allyson Dotel. Tata y mama: Ronney Dotel & Katherine Espinal. Abuelonan ta: Jose Ramon Espinal, Marta Jimenez, Julio Ernesto Dotel, Osiris Migdalia de Dotel. Tionan: Alejandro Lantigua, Lissette Espinal, Mirtha Espinal y Juana Jimenez. Primonan: Stephany, Yendy, Alexander, Samuel, Yeilen



"Ban cana pa asina yuda
Ban uni man pa cria nos muchanan"

Christmas Walk 2011

diasabra, 10 di december

START: parkinglot pafo di PAAZ cana bay Westin hotel bin bek (5 KM)

5'or di atardi (mester ta presente no mas tarda cu 4.30 pa inscripcion)



contribucion: Awg. 5.=

"Cu bo ayudo nos muchanan por haña un pakete di Pasco"



Tin awa y fruta

Inscripicion na IDEFRE
idefre@aruba.gov.aw

Pa mas informacion yama telefon: 593-4634 / 593-1849

E-mail: n.lacle@arubahospital.com
m.v.loon@arubahospital.com

UNION GAITERO UN BIAHA MAS A DEMOSTRA CU ARUBA TIN TALENTO!











Tremendo Fiesta di Sinterklaas na Van Dorp Dakota







STA. CRUZ -- Diasabra ultimo e homber santo Sinterklaas y su Pietnan tabata di bishita na Van Dorp Dakota. Yen di mucha bon mucha a bin cuminda Sinterklaas y asina haya un bunita regalo di Sinterklaas.

E Pietnan a baila cu e muchanan y e muchanan a canta. Nan a ricibi hotdog y, juice y saco di mangel y tambe tabata tin face painting.











NOTICIANAN INTERNACIONAL

Decenas di hende a fayece despues di un explosion na Kabul

Den e capital di Afganistan, Kabul un atentado di suicidio a cobra bida di hopi hende. E objetivo tabata un santuario di chi. Segun un vocero di Cuerpo Policial mas o menos 48 hende a fayece y mas di cien hende a resulta herida. Entre e victimanan tambe tin muchanan. Den e santuario centenares di creyente a reuni pa celebra e fiesta di Ashura. Atraves di e fiesta aki e chi-nan ta conmemora e martirio di Hussein, nieto di e profeta Mohammed. Bou di e regimen di taliban den Afganistan e festividad aki tabata prohibi. Segun president Karzai esaki ta pa prome



biaha cu riba un dia festivo religioso cu un atake di indole terorista a sosode. Den luna di october durante un atentado di suicidio un total di diestres Americano a ser mata. Na september a sende un oficina di CIA den e capital na candela. Ayera e comunidad internacional a tene un conferencia di Afganistan na e ciudad Bonn. A discuti cua ta e tipo di apoyo cu Afganistan mester ricibi te cu 2014. Tambe den e capital norteño Mazar-i-sharif un santuari di chi tabata blanco di un atake. Segun polis nan a registra 4 morto. Parse cu e atake a ser cometi cu un bom mara na un bicicleta.

Ainda tin casi 250 manifestantenan Ruso deteni

Polis Ruso ainda tin 250 persona deteni, cu a ser aresta dialuna ultimo durante un protesta contra e adelanto di e eleccionnan parlamentario. Segun Olga Sjorina, vocero di e movimento di protesta solidario a bisa diamars. En total a detene mas o menos 300 manifestante dialuna. Algun di nan a ser poni den libertad. Sjorina a remarca cu esnan deteni por permanece no mas cu 15 dia den prison. Entre esnan deteni ta figura e prominente activista Llia Jasijn y e conocido blogger Aleksei Navalni. Rusia a manda tropanan adicional reaccionando contra e manifestantenan. Segun un vocero di e ministerio pa Asuntonan Interior a bisa diamars. E unico meta di e tropanan adicional ta pa garantisa seguridad di e ciudadanonan, e vocero a reitera. El a papia di un estado di alerta.

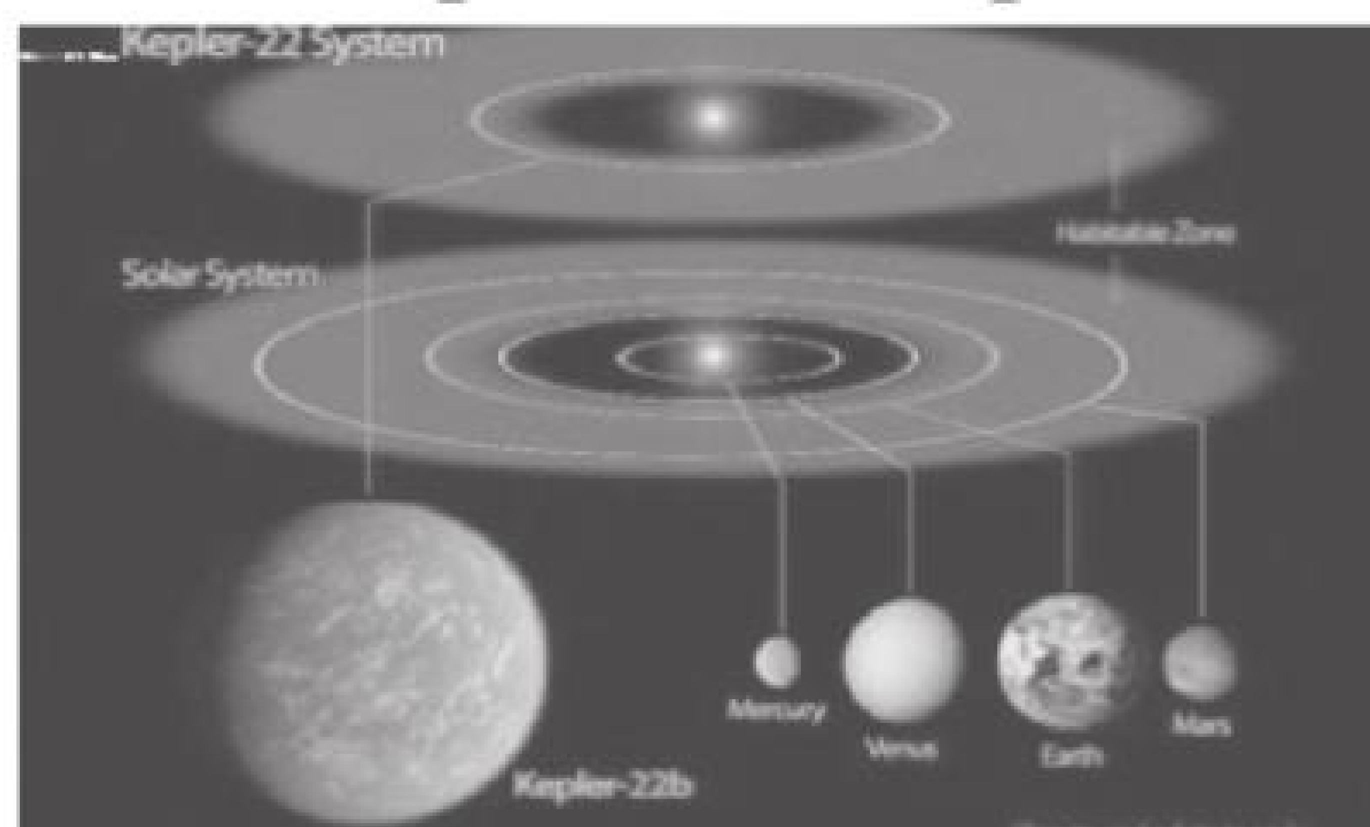
Un delincuente a comete suicidio despues di a viola un mucha menor di edad



E delicuente di 46 aña ciudadano di Doesburg durnate fin di siman pasa a droga y viola un mucha muher menor di edad, yiu di su amiga, pa despues comete suicidio. E homber cu ta ciudadano di Doesburg tabata biba independienteatrobe desde luna di mei, pero si bou di supervision di e servicio di reclassering. Tanto polis como husticia ta investigando con e homber a comporta su mes den transcurso di e ultimo lunanan. Por lo tanto no tin ningun indicacion cu e por tin mas victima, segun polis. E homber a ser sentencia na 1999 dor di un tribunal di husticia na Rotterdam pa encarcelamento a causa di un delito sexual y secuestro. Su victima e tempo ey tabata un hende muhe adulto. Segun informe di polis e tabata den e ultimo fase di su tratamento y por lo tanto e por a bay biba pafor di e clinica bou di cierto condicionnan. E victima tabata di bishita cerca e homber. El a logra scapa net despues cu el a ser viola y mesora a alerta polis. Polisnan a haya e homber algun rato despues morto den su cas. Nan a pidi asistencia pa e menor di edad.

NASA a descubri un planeta cu por ser habita

Nasa a descubri atraves di e telescopio espacial Kelper un planeta riba un sitio cu por ser habita pafor di nos sistema solar. Kelper 22b ta ubica riba un bon distancia di e strea cu e ta gira rond di dje. Pa tal motibo tin posibel presencia di awa riba e planeta aki. E temperatura tambe ta apto pa bida. Si e planeta realmente ta habitabel, ta keda e pregunta. E ta e planeta di mas parecido na esun di Tera cu a keda descubri te cu awor'aki, pero e ta ubica na un distancia di algun 500 aña di luz for di Tera. Pa compara e strea di mas



cerca di Solo ta ubica na un distancia di mas o menos 4 aña di luz. Dor di e distancia largo aki ta dificil pa observa Kelper 22b y nan no sa mucho tampoco di e planeta. Asina pues e investigadornan no sa si ta trata di un planeta rocoso of un planeta gaseoso manera Jupiter. Si ta conoci cu e planeta ta dos biaha mas grandi cu e mundo. Den su buskeda Kelper telescopio espacial ta observa un porcion masha chikito di shelo, alrededor di 0,25 %. Den e zona chikito aki Kelper a observa mas di 1200 palneta pafor di nos sistema solar desde 2009

8 December 2011

PETICION DI MAMA MARIA DURANTE ORA DI GRACIA



1 Fiesta di inmaculada concepcion for di 12'or di merdia te cu 1'or di merdia

2 Durante e ora aki ta pone tur cos un banda. No ta contesta telefoon, no ta atende niun hende. No haci nada otro cu ta concentra henteramente riba bo union cu Dios.

3 Cuminsa e ora santa rezando 3 biaha salmo 51 cu brazanan habri.

4 Resto di ora por wordo dedica na comunicacion silencioso cu Dios, meditando riba pasion di Hesus, rezando e santo rosario, alabando Dios na bo mes manera usando bo oracionnan stima, cantando himnonan, meditando riba otro salmonan, etc.

Salmo 51

Confesion di picar

1 Tene piedad, Señor, den bo bondad, den bo ternura kita mi picar. Laba mi di tur mi malicia, purifica mi di mi culpa, Señor.

2 Pues mi picar, cla mi ta mir'e, mi falta ta semper mi dilanti. contra bo , bo mes mi a peca, loke ta malo den bo bista mi a haci.

3 Ni maske con bo sentencia, bo ta husto, irreprochabel ta bo huicio. mira mi! Den picar mi a nace, pecador mi mama a concebi mi.

4 Ma bo ta stima un curazon sincero. P'esey yena mi cu prudencia, purifica mi cu 'hisopo' y mi ta limpi, laba mi y mi alma lo ta blanco.

5 Rondona mi di fiesta y 'legria, pa mi curpa kibra por hubila. Ki ta bo bista pa tur mi erornan, laba mi y mi alma lo ta blanco .

6 Crea den mi, Señor, un alma puro, renoba mi, haci mi decidido. no tira mi leu di bo cara, no kita fo'i mi bo spirito.

7 Salba mi, anto mi por ta contento, hinca den mi un spirito generoso. Lo mi mustra pecadornan bo caminda, cerca bo lo bolbe esun cu ta perdi.

8 Di culpa di sanger salba mi y mi lenga lo anuncia bo husticia; o Señor, habri mi lipnan y mi boca lo conta bo alabanza.

9 Bo n'ta pidi sacrificio ni ofrenda. Si, kibra y humilia profundamente mi halza mi alma na bo, esey ta mi ofrenda, aceptele !! .

Campeonato Nacional Duathlon 2011

STA. CRUZ -- Aruba Triathlon Association ta organiza diadomino, 11 di December proximo, e Duathlon Nacional 2011. pa mucha, junior y adulto. Por participa Individual of den Team di Relevo. E evento aki ta cuminsa na Boca Cathalina pa 7:30 di MAINTA.

Inscripcion lo ta 10 florin pa Individual y 17,50 pa Team di Relevo.

Distancia: Mucha te cu 14 aña Run 2.5 km – Bike 10 km – Run 1.5 km

Junior/Adulto Run 5 km – Bike 20 km – Run 3 kmPor manda inscripcion via glenda_croes@hotmail.com of arubatriathlon@hotmail.com of por yama 594-0067 pa inscripcion. Pago di inscripcion lo sosode e mainta prome cu e evento. Ultimo dia pa inscribi lo ta 9 di december 2011. Esaki ta e conexion cu pedida di e medayanan.

A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora. Lo tin medaya pa e categorianan y trofeo pa e Campeon Nacional duathlon 2011.

Invitacion

Directiva ta invita tur club di LIFIDA pa asisti na Happy Community Conference dia 6-7-8, 2011
Directiva di AVB-LIFIDA ta extende un invitacion pa lo siguiente;
En conexion cu "Happy Community Conference Aruba December 6-7-8-, 2011" cu presencia di

sr. Edgar Davids, cual lo duna clinic special na nos Seleccion U-13 y tur Club miembro di LIFIDA A,
di 9 aña bay ariba te cu U-17 LIFIDA Mayor y entrenador. (Hungadornan tin cu bay uniforma)

Dia: Diahuebs 8 December 2011
Ora: 2'or pm
Lugar: YMCA San Nicolaas.

Boso presencia ta altamente aprecia, clinic ta start 2:30 pm.

PENSAMIENTO POSITIVO DI DIA

::.Desde el primer momento en que abres tus ojos en la mañana, puedes programar positivamente tu día; debes darle gracias a Dios por el descanso recibido y aprovechar uno de los más grandes poderes que nos ha sido concedido a los seres humanos: el poder de elegir. Tú tienes la capacidad de elegir lo que quieres ser o hacer. Por eso cada mañana... elige ser feliz, elige perdonar, elige reír en lugar de llorar, elige aplaudir en lugar de criticar... y elige amar en lugar de odiar

30 aña Misioneronan di HESUS INTERNACIONAL

Invitacion

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di ALABANZA na DIOS. Bin experencia e PODER di DIOS con DIOS ta SANA CURA y LIBERA TUR esnan cu ta KERE den djE pa medio di FE den nos SEÑOR HESUCRISTO.

Dia: Diarazon 7 December 2011
Ora: 7:30-9:30pm
Lugar: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di: 6:00-8:00 am den e programa cu ta laga bo Pensa y Medita riba Dios su Grandeza……**"E VOZ DI FE** Ma nos patria ta den cielo; fo'i djey nos ta warda nos Salbador, Señor Hesu Cristu, bini!

E lo transforma nos curpa miserabel den curpanan glorioso, mescos cu esun di djE. Pa haci esey lo E usa e poder cu E tin pa somete tur cos na su autoridad.
Filipensenan 3:20,21

Despues di a celebra e Fiesta di nos Parokia Inmaculada Concepcion Pastoor Rey Nares ta invita:



Tur su parokianonan peun Tridium na honor di La BirgenMaria di Guadalupe cu lo cuminsa:



Diabierna, 9 December 2011, 6'or cu resamento di Rosario, Orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe y sigui Pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diasabra, 10 December 2011: 6'or cu resamento di Rosario, oracion na honor di la Birgen Maria di Guadalupe y sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or anochi.

Diadomingo, 11 December 2011 8'or-8:55'or Pesebre Bibo door di nos Muchanan di Parokia cu canticanan di Pasco cu Rejoice.

Diadomingo, 11 December 2011, 4.30 p.m. ultimo dia di e tridium,resamento di Rosario y orashonnan na honor di La Birgen Maria di Guadalupe sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5.30 p.m.

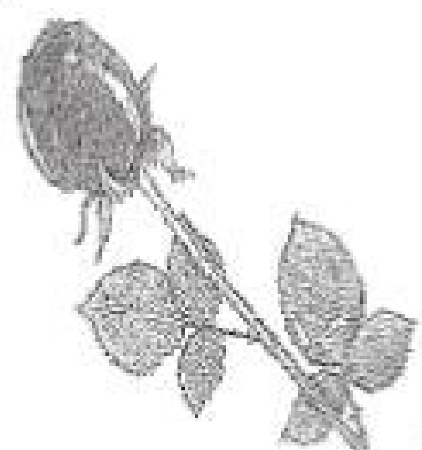
Dialuna , 12 December 2011, Celebrashon 6.30 p.m. cu proceshon y cantica, Pastoor ta invita tur adulto,hoben y muchanan pa participa na e proceshon y tambe asisti na e Santa Misa pa 7'or anochi.

Bendishon di Hesus, Maria, Hose y San Juan Diego.

Pastoor Rey Nares y Ayudantenan.







ADORACION DI HESUS DEN SANTISIMO SACRAMENTO DI ALTAR 8 DI DECEMBER

FIESTA DI MARIA INMACULADA CONCEPCION

NOS MAMA CELESTIAL TA INVITA NOS PA BIN ADORA SU YIU HESUS. HABRI NOS CURAZON Y MENTE PA NOS RICIBI GRACIANAN NA ABUNDANCIA. TUR HENDE TA KEDA CORDIALMENTE INVITA PA PASA UN RATO BISHITA HESUS

PA CIERTO GRUPONAN A STIPULA UN ORA FIHO, PERO TUR OTRO HENDE POR JOIN CUALKIER MOMENTO

6'OR AM : SANTO SACRIFICIO DI MISA
7'OR AM : EXPOSICION DI SANTISIMO C.O GRUPO REINA DI PAZ/ SAN ANTONIO/SAN HUDAS TADDEO TA REZA TAMBE E ROSARIO GOSOSO.

8'OR -8.30 : MARIA SCHOOL (TA RESA TAMBE E PROME MISTERIO GLORIOSO)

8.30-9OR AM : COLEGIO SAN HOSE (TA REZA TAMBE E DI DOS MISTERIO GLORIOSO)

9'OR-9.30 AM : COLEGIO LAURA WERNET (TA REZA E DI TRES MISTERIO GLORIOSO)

9.30 -10OR AM : COLEGIO CACIQUE MACUARIMA (TA REZA TAMBE E DI CUATRO MISTERIO GLORIOSO)

10'OR-10.30 AM : TRUPIAL KLEUTERSCHOOL (TA REZA TAMBE E DI CINCO MISTERIO GLORIOSO)

10.30-11OR AM : ST JAN KLEUTERSCHOOL + ATARIMA KLEUTERSCHOOL (SI E DOS SCHOOLNAN AKI NO POR TA PRESENTE TA RESA PA NAN Y TA BAY DEN SILENCIO)

11'OR-12OR : COLEGIO SAN ANTONIO BAO GUIA DI SRA INGRID NICOLAAS

12'OR-1'OR PM: GRUPO SANTA CRUZ BAO GUIA DI SRA SOFIA CROES. TA REZA TAMBE ROSARIO DOLOROSO !

1'OR-2'0R PM : E DOS CURAZONNAN BAO GUIA DI SRA. ETA KELLY

2'OR-3'OR PM: LEGION DI MARIA + NEO CATECUMENADO
3'OR-4'OR PM : E ORA DI GRAN MISERICORDIA BAO GUIA DI JUF . CANDI CROES

4'OR-5'OR PM : GRUPONAN CARISMATICO BAO GUIA DI "ROSEA DI DIOS"

5'OR-6.25 PM : GRUPONAN DI HOBENNAN STA CRUZ BAO GUIA DI JULLIE WERLEMAN CU E GRUPO DI JUAN BOSCO.

TA REZA TAMBE E ROSARIO IUMINOSO

6.15 : PASTOOR TA BIN HACI E RITUAL DI CLAUSURA !!!

7'OR : SANTA SACRIFICIO DI MISA SOLEM !!



Mementomori Funeral Home

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga 'tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada"



A fayece inesperadamente

Sra. Magda Filomena Dubero

mihor conoci como "Mena"
na edad di 60 aña.

Na nomber di su:
Yiu: Mavis Croes
Nietanan stima: Megan y Malayka Rensen
Tata di su yiu: Valeriano 'Vale' Croes
Tata di su nietanan: Marco Rensen na Hulanda
Rumannan:
Aida y Mencho van der Biezen-Dubero
Elsa y †Matias Geerman-Dubero
Frido Dubero y Maria
Fenchi Dubero
†Betico y Mena Dubero-Feliciana
Lucia y Eric Loopstok-Dubero
Melindo y Olga Dubero-Semerel
Ruman di Crianza: Eddy Kelly y yiunan na Hulanda

Sobrino y sobrinanan:
Glenda y Frank Arends-Geerman y yiunan
Marlyn y Maikito Croes-Geerman y yiunan
Robert Geerman
Dennis y Yvonne Geerman-Quandt y yiu
Alwin y Angie van der Biezen-Nieves y yiunan na Merca
Mirla van der Biezen y yiunan
Hubert van der Biezen y yiunan
Lisette y Sandy van Trigt-van der Biezen y yiunan na Hulanda
Anthony y Eveline Dubero-Carolina y yiunan
Jane y Ronny Kelly-Dubero y yiunan
Dolfito y Aury Dubero y yiunan
Jacky y Lindoro Fernandez Orfao-Dubero y yiunan
Marlon Dubero y Andreina
Sheila y Anthony Giel-Dubero na Hulanda
Astrid Dubero na Hulanda
Sharine y Adolph Croes-Dubero y yiunan
Tantanan: Sra. Vda. Berta Croes-Dubero y famia
Sra. Sarita Ridderstap y famia
Madrinanan y padrino, Primo y primanan, ihanan, bisiñanan y conocirnan
y demas famia Dubero, Croes, Rensen, Ridderstap, van der Biezen, Geerman, Feliciana, Loopstok, Semerel, Kelly, Arends, Quandt, Nieves, van Trigt, Carolina, Fernandez-Orfao, Giel,
Schaap, Tromp

ta invita pa Acto di Entiero cu ta tuma lugar diabierna 9 di December 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion, pa santana catolico Pastoor de Vries na Sta. Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa.

Adres pa condolencia: Papilon 23
7'or pa 9'or di anochi



AD PATRES

Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a sostene, compaña y di un of otro manera a mustra nan atencion prome, durante y despues di fayecimento di nos mama, wela y ruman stima:



Luisa "Isha" Briezen-Maduro

Un danki ta bay na Wit Gele Kruis y na Miriam cu a yuda nos cu nos mama.
Tambe nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan di telefoon y tur esnan cu a compaña nos durante entiero. Boso tur tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Nos ta gradici Ad Patres y Soraima pa e bon servicio brinda pa cu nos famia.

Na nomber di su yiunan
Jacobo, Filomena y famia



Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di



Sra. Celia Geerman

Partner y mama di yiunan di nos colega
sr. Ivan Arends

Staf y personal di Biblioteca Nacional Aruba

ta extende su mas sincero condolencia na

Ivan, Ivana, Ivienne y demas famia.

Cu sra. Celia Geerman sosega na paz den reino di Señor



Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta braza otro. Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui den su paso.
Inesperadamente mama cu tata a habri nan braza pa ricibi nan yiu, mi compañera, nos mama, ruman, tanta stima

Celia Geerman



Mihor conoci como Celia, Chela, Chelita
*15-06-1970 †26-11-2011

Na nomber di su

Mayornan:

†Filomena "Mechi: Geerman
†Seferiano "Zoek" Geerman
Yiunan: Ivanna Rihanna Arends
Ivienne Celina Geerman
Compañe di bida y tata di su yiunan: Ivan Arends
Suegronan: Pablo y Nidia Arends
Rumannan: Valeriano y Ron Geerman-Knol
Marciano y Lisette Geerman-Danker
Mariano y Yvette Geerman-Romano
Victoriano Geerman y Gina Eduwardo
Girigorio y Johanna Geerman-Soto
Regina Espinosa
Merelin Espinosa y Jeraldine Ras
Sobrino y sobrinanan: Queenty, Jasmine, Lianna, Anamar y Arturo, Shahiro y Jorgina y yiu, Marjay- lee, Andrew, Jurgen, John y Esposa, Hachmir, Dylan, Shauny, Armilienne, Ryan Irausquin
Tantanan: Ileen Kock y famia; Wanita Panneflek y famia, JolandaPaesch y famia; Carmen Kock y famia Ruby Ridderstap y famia; Anamaria Kock y famia Famia Arends: Diana y Nico Wever y famia; Sra. Vda. Edith Croes y famia, Gladys y Dr. Lin y famia; Harold y Roos Kock y famia, Astrid y Orlando Orman y famia; sra. Vda. Sigrid Nicolaas y famia, Madeline Kock y yiu; sra. Vda. Mabel Ras y famia, sr. Frank y Vivian Arends y famia; Kevin Peterson y famia Reinaldo Arends y famia
Padrino: Randy Arends y famia
Madrina: Yvette Geerman
Ex cuñanan: Mayra Salazar y famia; Katrin Zehl y famia; Sharlin Croes; Paola Valencia; Omaira Croes y famia
Mihor amiganan: Carlien Beyde, Liza de Windt, Blanca, Andrea
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amigo y amiganan.
Tur su coleganan di Westin Hotel, ex coleganan di Golden Tulip, ex coleganan di Americana, tur amistadnan di bowling
Demas famia: Geerman, Arends, Kock, Panneflek, Jansen, Paesch, Romano, Maduro, Espinosa, Eduwardo, Danker, Soto, Maduro, Meyer, Bernabela, Knol, Ras, Croes, Dirksen, Brown, Maldonado, Donata, Schwengle, Wever, Quant, Wernet, Salazar, Zehl, Briezen, Chow, Pietersz, Ridderstap, Bislip, Lampe, Lin, Nicolaas, Peterson, Dania, Mauricia, Van De Leur. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.

A**cto di entiero ta tuma lugar awe diarazon 7 di December 2011 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil.**

Despues lo sali pa Santana Catolico na San Nicolaas. Nos Celia stima lo ta reposa di 12'or pa 1:30 pm na cas Weg Sero Blanco 7-F y for di 2'or den Misa Cristo Rey. Staff y personal di Ad Patres Funeral Home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

INVITACION



GRUPO DI ORACION

Carismatico

"SHALOM"

Cu e Amor di Cristo Hesus,

ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y

Aruba henter, cordialmente pa asisti na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION"

Na: KAPEL MONTE CALVARIO



(Tanki Leendert)

Grupo di Oracion ta desea

Tur su fielnan:

Un BON PASCO Y

HOPI BENDICION PA 2012"

Oracion lo cuminsa bek

Januari 18, 2012

DIA: Diarazon 7 December, 2011

ORA: 7:30 PM - 9:30 PM

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario

Cu Poder di Dios lo tin Sorpresa!

Gloria na Dios den Altura y

na tera Paz pa hende di bon voluntad.

Lukas 2:14

Awe 7 December e bario di Piedra Plat ta di fiesta, pasobra e popchi

Aishlyne Ras

ta cumpliendo su di 4 cumpleaños. E ta haya hopi sunchi y braza di parti su papi Marvin, mami Andreina y su big sis Abigail Ras. Tambe e ta haya un macuto yena cu sunchi y braza di parti su bieu, machi, oma, opa, su pepe, momo, tanchi, primo y primanan. Aishlyne cu Dios drama su bendicion riba bo y asina cumpli hopi aña mas di bida. Spera awor bo bira bon mucha, sin laga afor cu e ta haya hopi pabien di su amiguito y amiguitanan di Mickey Mouse Clubhouse Speelschool. Tambe di Tanchi Amel, Paola, stef y Mila...pasa un dushi dia verder!!!

Awe e "Golden Girl" di famia Hoek y Rasmijn ta haci 12 aña



A birthday is more than the presents you get, the cake or the party. It's being able to share your day with the people you love and who mean so much in your life. It's all the smiles, the hugs and the laughter that go along with the celebration.
A BIRTHDAY IS A GREAT DAY. HAVE A WONDERFUL DAY.
HUGS AND KISSES FROM : Tia Louise and Shelby.

A ser perdi



Un Pitbull lowrider color di tiger
A ser perdi diasabra mainta 3 December na San Nicolas un Pitbull lowrider color di tiger cu strepi blanco na su nanishi y bao su garganta. Por fabor cualkier persona cu por a haye of por sa kende tin please contact su doño na cel:
7445264/ 5601056, Charis vld. Berg